

## Foreword

*World News Tonight*, the flagship news program of the American Broadcast Company, is enjoyed by millions of Americans each evening at 6:30. With its reputation for balanced, fair reporting by a news team who take a personalized look at what's happening around the world and report it with heart, the show is consistently at the top of the evening news ratings.

Since the publication of this textbook series began three decades ago, the popular newscasts have become part of the learning experience of thousands of Japanese students, as well. We make every effort to select stories that are not only important but that also have meaning for university-age students and will make you think a little bit harder about the world outside of Japan. This new edition includes a stimulating cross section of topics from a virtual kidnapping to the Republican Health Care Plan. You will learn about the robot revolution, a secret bombshell involving the CIA, and the touching reunion of an airman and the little girl he saved. The stories will take you all across the U.S. and beyond, introducing you to Bao Bao the panda, doctors and nurses in Somaliland and a 13-year-old game show champion. We feel certain that you will find them all to be as interesting as we do.

Back in 1987, no one associated with this *ABC World News* textbook project imagined that the series would have such longevity and touch the lives of so many students. We were honored that the series received the LET Award for Innovative Teaching Materials in 2010. We believe that adopting authentic broadcast news materials for classroom use is a powerful way to build English skills while also helping students to become more knowledgeable about world affairs and to develop the critical thinking necessary for all young people in today's increasingly interconnected world. Many of our students also tell us that using the text was good preparation for the TOEFL and TOEIC exams and job hunting. To the students using *ABC World News 20*, remember that the skills that you develop using this book can be applied to other news shows, even when the course is over. We sincerely hope that you will challenge yourselves to become more aware of world events and be inspired to follow the news more closely. Happy studying!

January, 2018

Shigeru Yamane  
Kathleen Yamane

## まえがき

今回も多種多様なニュースを収録することが出来た。アメリカ国内のニュースだけではなく、ソマリランドの飢饉で苦しむ子どもたちの現状など、世界のニュースも含まれている。さらに、アメリカの不法移民の問題、トランプ政権の医療保険制度の話題など、現在のアメリカの社会を、かいま見ることの出来る様々なニュースもある。また、ワシントン動物園の人気パンダ、クイズ・ミリオネアで優勝した少年が社会貢献をする話など、今回も身近で親しみやすいジャンルのニュースも多数収録した。

この21世紀に世界はさらに情報化の道を歩もうとしている。特にますます身近になりつつあるのが、インターネットや、衛星放送、ケーブルテレビを利用したの音声・映像情報である。この様なメディアを利用すれば日本にいらしても、アメリカからの英語ニュースを24時間リアルタイムで見ることが出来る。英語学習面でも情報のマルチメディア化に対応できる準備をしておく必要があるのではないだろうか。

本書はアメリカの3大ネットワークの一つである、ABC放送からのテレビニュース番組を録画し、それを文字化した上で、テキスト用に編集したものである。収録したニュースは米国東部標準時間夕方6時30分から毎日放送されているABC放送の看板ニュース番組“World News Tonight”である。

本書のABC World Newsのシリーズは1999年に始まった。それ以前1987年から10年間以上にわたって続いた前身のTV News from the U.S.A. 同様、本シリーズは毎回たいへん好評を頂いている。このアメリカABC放送のニュースを利用したテキストは、今回で通算25冊目になる。2010年度には外国語教育メディア学会（LET）から、本教材の開発に対して、LET学会賞の「教材開発賞」を受賞する栄誉を頂いた。今後もさらに教材開発の努力を続けていきたい。

本書では、ニュースを収録した映像を専用のウェブサイト上で見ることが出来る。ぜひ、学生諸君にはこの映像を繰り返し見てもらいたい。アメリカの家庭で、ふだんアメリカ人が見ているその同じニュースが見られるので、「生の迫力」を覚えることが出来る。初めてジェット戦闘機を体験したアンカーパーソン

ンが伝える迫力ある映像，また，母親が息子の臓器を提供した人と会う感動的な話題が伝えられる。

「ニュースをテレビで見れば英語がわかりやすい」と言う学生は多い。画像情報は学習者の内容理解を促進し，学習に対する興味を高め，動機付けとなる効果があることが，様々な研究から明らかになってきている。筆者の実験によれば，映像の画像情報があれば音声情報の時だけより，内容理解力が20～50%アップする。画像情報が英語理解力に及ぼす影響は大きい。この映像教材が「本物の英語」に接する機会を，少しでも多く皆さんに与えられれば幸いである。

最後になったが，テキスト作成に際して毎回大変お世話になっている金星堂のみなさん，今回もところよく版權を許可してくださった米ABC放送局に心から感謝の意を表したい。

2018年1月

山根 繁

山根 キャサリン



# ABC World News 20

## Contents

- Map of the United States of America
- TV ニュース英語とは
- 最近の TV ニュースに現れた略語

01

### Unit 1 Bao Bao to Return to China

人気のパンダ、中国へ



07

### Unit 2 Coat Designer

雇用を生み出す女性



13

### Unit 3 Robot Revolution

ロボットの進歩で将来なくなる  
仕事とは



19

### Unit 4 Mother Meets the Recipients of Her Son's Organs

命の贈り物



26

### Unit 5 Day Without Immigrants

アメリカから移民がいなくなると



32

### Unit 6 911: Fatal Flaws

緊急通報ダイヤル 911 の問題点



39

### Unit 7 Rising Costs of Trump Family Travel

コストがかかるトランプ大統領の週末ゴルフ



46

**Unit 8 13-year-old on a Game Show**

ミリオネア少年が社会貢献



52

**Unit 9 Virtual Kidnapping**

バーチャル誘拐には要注意



58

**Unit 10 Reunion: Airman and the Little Girl He Saved**

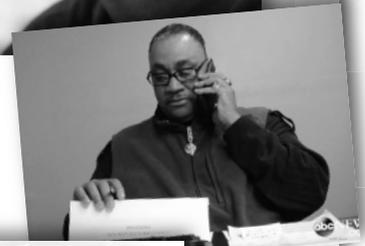
空軍兵、ハリケーン被災の少女と再会



63

**Unit 11 Report on the Republican Health Care Plan**

トランプ政権の医療保険制度、トランプケアは成立するか



72

**Unit 12 A Rare Ride Inside an F-16**

ジェット戦闘機を体験する



79

**Unit 13 Race Against Time: Oroville Dam**

アメリカで最も高いダムが決壊の危機



87

**Unit 14 Doctors and Nurses in Somaliland**

ソマリランド、飢饉で苦しむ子供たち



94

**Unit 15 CIA Secret Bombshell: WikiLeaks**

CIA のハッキング技術が漏えい





**abc NEWS**

Air Date: February 16, 2017  
Duration: 1' 12"

**World News Tonight**

## Unit 1

# Bao Bao to Return to China

### Before You Watch the News

#### Preview Questions

1. What is happening to Bao Bao the panda next week?  
— パンダのバオバオは来週どうなりますか。
2. How has she been treated at the National Zoo in Washington?  
— バオバオは、ワシントンの国立動物園ではどのように育てられましたか。

#### Warm-up Exercises

**A Vocabulary Check:** Choose the correct definition for each of the words below.

- |                  |  |
|------------------|--|
| 1. heartfelt ( ) | a. to produce offspring  |
| 2. milestone ( ) | b. the young of pandas, bears, and some other mammals            |
| 3. board ( )     | c. with deep and strong emotion                                  |
| 4. breed ( )     | d. to get on a plane, ship or train                              |
| 5. cub ( )       | e. an event marking a significant change or stage in development |

**B** Fill in the blanks with appropriate expressions from the Vocabulary  
 Check above. Change the word form where necessary.

1. Your twentieth birthday is next week, right? That's a real ( ).  
 Let's celebrate!
2. The police arrested the suspected drug dealer as he was about to  
 ( ) the plane to Paris.
3. The lion ( ) seemed to have become separated from their  
 mother.
4. We offered our ( ) sympathy when we learned Tom's father  
 had passed away.
5. It is often more difficult for animals to ( ) in a zoo than in a  
 natural setting.

**News Story [ 1' 12" ]**

**D. Muir:** Finally tonight here, "America Strong," and the heartfelt farewell for one of the most famous residents at the National Zoo. ABC's Gloria Riviera is there.



5

**G. Riviera:** When we first met Bao Bao,

1. \_\_\_\_\_ so much cuteness came in such a tiny package. Since her debut at Washington's National Zoo, the baby with her own bear cam has charmed millions.

So you were basically in the waiting room 2. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_.

10

**Zoo employee:** Yes. And we all just screamed with joy, hugged each other.

**G. Riviera:** Every milestone ...

**Zoo employee:** Her first teeth, 3. \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 than baby panda teeth.



15

**G. Riviera:** Every birthday celebrated.

Independent and playful, she reminded us what it's like to be a kid on a snow day. But now, <sup>4</sup> \_\_\_\_\_

Next week, Bao Bao will board FedEx's VIP panda plane, stocked with 55 pounds of bamboo, and head to China to breed more pandas as part of an agreement with the zoo.



5

**Zoo employee:** I want her to make lots of cubs.

**G. Riviera:** Until then, a special sendoff today: dumplings from the Chinese embassy.

10

**Zoo visitor:** I wanted to catch her before she leaves.

**G. Riviera:** And a final farewell <sup>5</sup> \_\_\_\_\_ to their beloved Bao Bao.

**D. Muir:** Safe travels to Bao Bao, and thank you, Gloria, for that.

15

**Notes** “America Strong” 「アメリカ・ストロング (のコーナーで取り上げた) 〈“America Strong” はアメリカ人に元気や勇気を与えてくるような人や動物を紹介する特集コーナー〉」 **in such a tiny package** 「そんなに小さな体に」 **Washington's National Zoo** 「ワシントン・国立動物園 〈正式名称はスミソニアン国立動物園 (Smithsonian National Zoological Park)〉」 **bear cam** 「パンダ (ライブ) カメラ 〈ワシントン・国立動物園では、パンダをはじめゾウやトラのライブ映像を放映している〉」 **Independent** 「一人遊びができる」 **playful** 「よくはしゃぐ」 **FedEx** 「フェデックス 〈米国最大手の航空貨物輸送会社〉」 **stocked with ~** 「~を詰め込んだ; ~で一杯にした」 **sendoff** 「送別会」

## After You Watch the News

### Exercises

**A** Listen to the CD and fill in the blanks in the text.



**B** Multiple Choice Questions

1. Bao Bao

- a. was born in China and then brought to a zoo in Washington.
- b. was born in a zoo in Washington but will go to China soon.
- c. is returning to China because she is pregnant with cubs.

2. The staff at the National Zoo
  - a. watched Bao Bao being born.
  - b. celebrated Bao Bao's birthday every year.
  - c. felt that Bao Bao was cute when she was a cub, but not now.
  
3. Which of the following does Bao Bao *NOT* enjoy?
  - a. playing in the snow
  - b. eating bamboo
  - c. eating Chinese dumplings
  
4. Bao Bao's flight to China
  - a. has been planned all along.
  - b. will also carry several VIPs.
  - c. was decided suddenly by the Chinese Embassy.

**C** Translate the following Japanese into English. Then listen to the CD and practice the conversation with your partner.



**A:** Mom, we have to go to the National Zoo! <sup>1</sup> My teacher told us that \_\_\_\_\_.

**B:** I heard that, too. But the zoo will be even crazier and more crowded than usual. Let's skip it.

**A:** But Mom, this will be our last chance to see her. China is so far away!

**B:** <sup>2</sup> \_\_\_\_\_ . And we were just there during Christmas vacation, right?

**A:** Yeah. I took lots of pictures. We've never seen her playing in the snow, though. <sup>3</sup> And \_\_\_\_\_.

**B:** Gee, does it really mean that much to you to? Well, if you finish your report for school, I'll take you on Sunday.

**A:** Thanks, Mom!

1. バオバオが来週、中国へ向かうと先生から聞きました。
2. もう、5回も見に行ったでしょう。
3. それに、行ってしまう前、さよならを言うために見ておきたいよ。

**D Summary Practice: Fill in the blanks with suitable words beginning with the letters indicated.**

CD 04

Since her <sup>(1. d</sup> ) at the <sup>(2. N</sup> ) Zoo, <sup>(3. B</sup> ) <sup>(4. B</sup> ) the panda has <sup>(5. c</sup> ) millions of fans. That's about to end, though, as the panda prepares to board a <sup>(6. F</sup> ) panda plane to go to <sup>(7. C</sup> ). While she was in <sup>(8. W</sup> ), visitors to the zoo as well as the <sup>(9. s</sup> ) enjoyed watching their <sup>(10. b</sup> ) Bao Bao, described as being <sup>(11. i</sup> ) and <sup>(12. p</sup> ). They have celebrated every <sup>(13. m</sup> ), including her <sup>(14. b</sup> ) and even her first <sup>(15. t</sup> ). But next week the bear cam will be shut off and Bao Bao, accompanied by <sup>(16. f</sup> )-<sup>(17. f</sup> ) pounds of <sup>(18. b</sup> ), will depart. Although her return to China to <sup>(19. b</sup> ) cubs is part of an <sup>(20. a</sup> ) with the zoo, many people are sadly lining up to say <sup>(21. f</sup> ).

**E Discussion: Share your ideas and opinions with your classmates.**

1. Where is Bao Bao now? See if you can find an update about her situation since leaving Washington.
2. Look for other stories about animals in the news. Share your stories with your classmates.
3. Run an Internet search on pandas and see what you can learn about these interesting animals. Why do you think they are so popular?

スタジオのアンカーパーソンは、ニュースの冒頭で概要を説明した後リポーターへ引き継ぐが、その際、以下の様に少しずつ表現を変えて変化を持たせようとしている。リポーター名とリポート地を告げるのが一般的である。

- ABC's Gloria Riviera is there. *(Bao Bao to Return to China, p.2)*
- Here's Linsey Davis. *(Coat Designer, p.8)*
- ABC's Clayton Sandell from Denver. *(Day Without Immigrants, p.27)*
- ABC's Mary Bruce is at Mar-a-Lago tonight.  
*(Rising Costs of Trump Family Travel, p.41)*
- ABC's Cecilia Vega from the White House.  
*(Report on the Republican Health Care Plan, p.65)*
- ABC's Kayna Whitworth is on the scene tonight.  
*(Race Against Time: Oroville Dam, p.80)*

